



# Set lămpi omologare

Vehicul utilitar Workman®

Nr. model 147-2798

## Instrucțiuni de instalare

**Notă:** Setul de frână și de semnalizare (nr. piesă Toro 140-4785 pentru Workman GTX, 145-2082 pentru Workman MDX sau 145-2296 pentru Workman HDX) trebuie să fie montat pe utilaj pentru instalarea acestui set.

### Părți cu ajustaj larg

Verificați în tabelul de mai jos dacă toate piesele au fost trimise.

Procedură	Descriere	Cant.	Folosință
<b>1</b>	Nu s-au solicitat piese.	–	Pregătiți un utilaj.
<b>2</b>	Cablu Suport plăcuță de înmatriculare Lampă plăcuță de înmatriculare urub hexagonal cu cap semirotund (#10 × 3/4") Piuliță cu clemă urub hexagonal cu guler (5/16 × 3/4") Colier de cablu	1 1 2 4 4 4 1	Montați suportul plăcuței de înmatriculare și cablajul.
<b>3</b>	Plăcuță cu numărul de serie Nit pop (3 × 10 mm)	1 4	Montați plăcuța cu numărul de serie.
<b>4</b>	Suport de montare plăcuță Plăcuță cu viteză maximă (25 km/h) Nit pop (3/16 × 15/16")	2 3 17	Montați plăcuțele cu viteză maximă (doar GTX).
<b>5</b>	Plăcuță cu viteză maximă (25 km/h) Nit pop (3/16 × 15/16")	3 9	Montați plăcuțele cu viteză maximă (doar MDX).
<b>6</b>	Autocolant cu viteză maximă (32 km/h)	3	Montați autocolantul cu viteză maximă (doar HDX).
<b>7</b>	Suport pentru lumina semnalizatoare de direcție urub de fixare (#10 × 1/2") Contrapiuliă (#10)	2 4 4	Montați suporturile pentru lumina semnalizatoare de direcție (doar HDX).
<b>8</b>	Nu s-au solicitat piese.	–	Finalizați montarea.
<b>9</b>	Nu s-au solicitat piese.	–	Testați luminile.



# 1

## Pregătirea unui utilaj

Nu s-au solicitat piese

### Procedură

1. Parcai utilajul pe o suprafață plană.
2. Cuplai frâna de parcare.
3. Oprii motorul i scoatei cheia.
4. Deconectai bateria; consultai *Manualul operatorului*.

# 2

## Montarea suportului plăcuței de înmatriculare i a cablajului

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Cablu
1	Suport plăcuță de înmatriculare
2	Lampă plăcuță de înmatriculare
4	urub hexagonal cu cap semirotund (#10 × ¾")
4	Piuliță cu clemă
4	urub hexagonal cu guler (5/16 × ¾")
1	Colier de cablu

## Montarea suportului plăcuii i a cablajului

1. Amplasai cablajul plăcuii de înmatriculare de-a lungul părții superioare a suportului plăcuii de înmatriculare, păstrând cei 2 conectori mari i sigurana pe partea stângă (Figura 1).
2. Fixai cablajul la suport utilizând 4 dispozitive de fixare prin împingere pe cablaj în orificiile corespunzătoare din suport (Figura 1).
3. Amplasai conectorii lămpii plăcuii de înmatriculare prin orificiile mari din oricare capăt al suportului i conectai-i la cele 2 lămpi ale plăcuii de înmatriculare (Figura 1).
4. Montai lămpile pe suport utilizând 4 uruburi hexagonale cu cap semirotund (#10 × 3/4") i 4 piulițe cu clemă aa cum se arată în Figura 1.

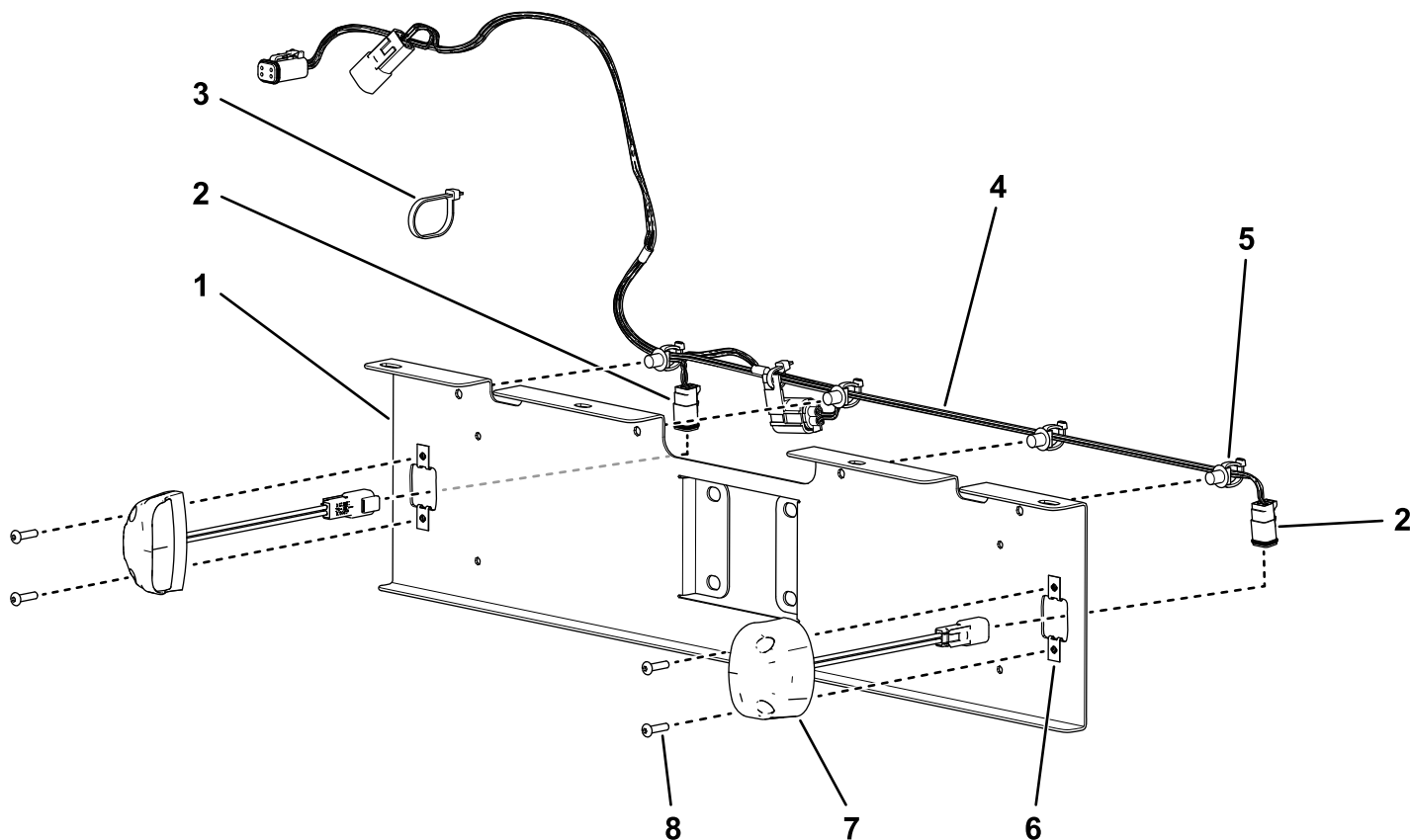


Figura 1

g398639

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Suport plăcuță de înmatriculare | 5. Dispozitiv de fixare prin împingere |
| 2. Conector lampă plăcuță          | 6. Piuliță cu clemă                    |
| 3. Colier de cablu                 | 7. Lampă plăcuță de înmatriculare      |
| 4. Cablaj plăcuță de înmatriculare | 8. urub hexagonal cu cap semirotund    |

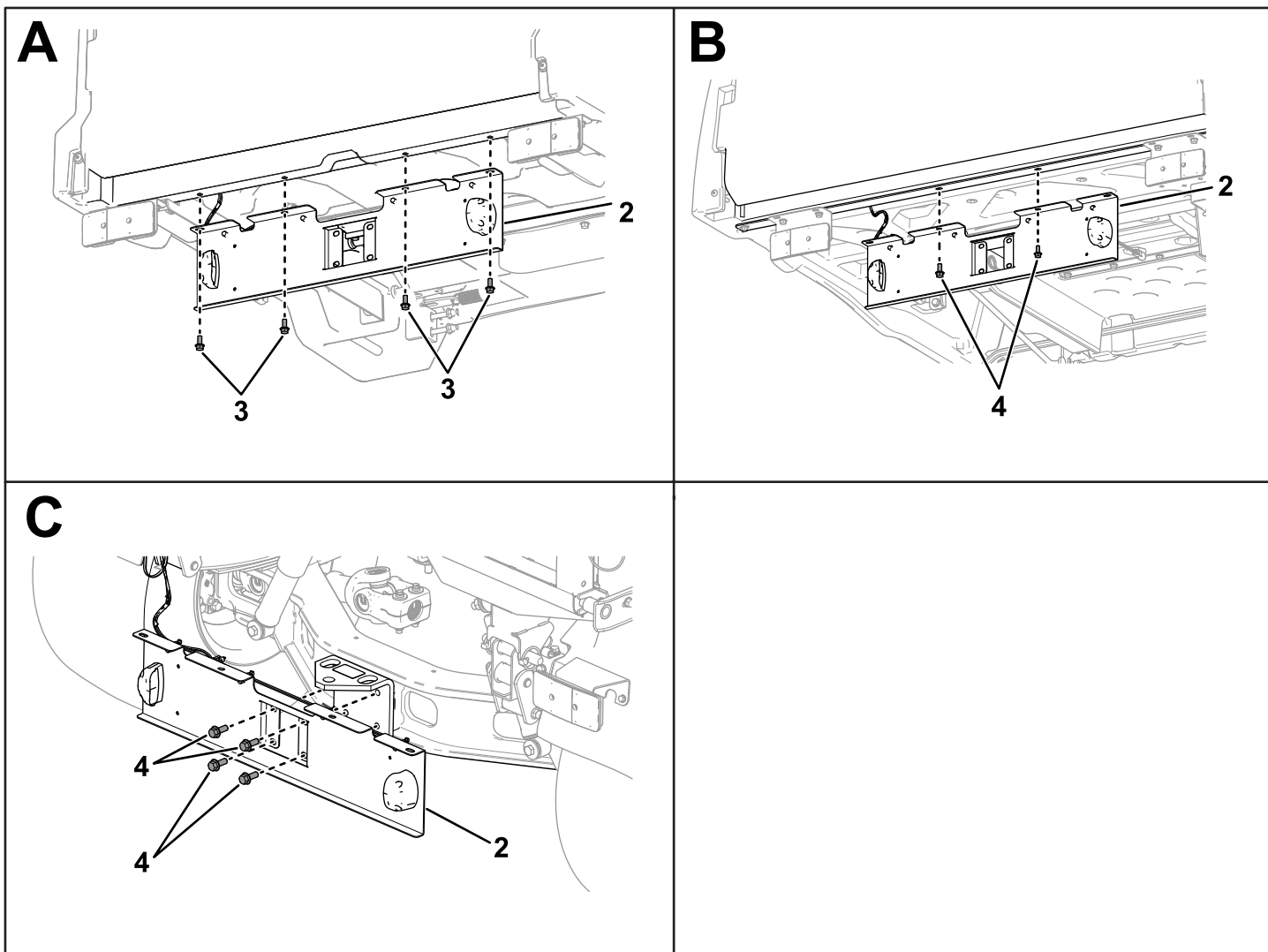
5. Montai suportul pe vehiculul dumneavoastră Workman după cum urmează:

- **Workman GTX:** utilizând 4 uruburi hexagonale cu guler ( $5/16 \times 3/4$ " ), montai suportul în partea inferioară a platformei de încărcare (A în Figura 2).

**Notă:** Setul de lămpi de omologare i setul de frână i semnalizare nu sunt compatibile cu platforma de oel a Workman GTX.

- **Workman MDX:** înlăturai cele 2 uruburi cu guler existente din partea inferioară a platformei de încărcare i utilizezi-le pentru a monta suportul (B în Figura 2).
- **Workman HDX:** înlăturai cele 4 uruburi cu guler existente de pe placa dispozitivului de remorcare i utilizezi-le pentru a monta suportul (C în Figura 2).

**Notă:** Asigurai-vă că amplasați cablajul peste dispozitivul de remorcare.

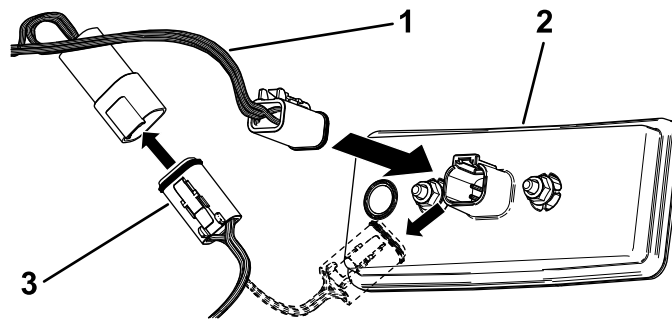


**Figura 2**  
Spate

g398811

- |                   |  |
|-------------------|--|
| 1. Spatele mainii | 3. urub hexagonal cu guler ( $5/16 \times 3/4$ " ) |
| 2. Consolă        | 4. urub cu guler existent (MDX i HDX)              |

6. Deconectai cablajul setului de frână i semnalizare de la lampa din spate stânga i introduceți conectorul lămpii spate din acest set (Figura 3).
7. Utilizând celălalt conector de pe cablajul din acest set, conectați-l la cablajul setului de frână i semnalizare pe care tocmai l-ai deconectat (Figura 3).



g398821

**Figura 3**

Vedere din spate lampă spate stânga

- 1. Cablaj set de omologare
- 2. Lampă spate stânga
- 3. Cablaj set de frână i semnalizare

8. Utilizai colierul de cablu pentru a asigura cablajul în exces la utilaj.

# 3

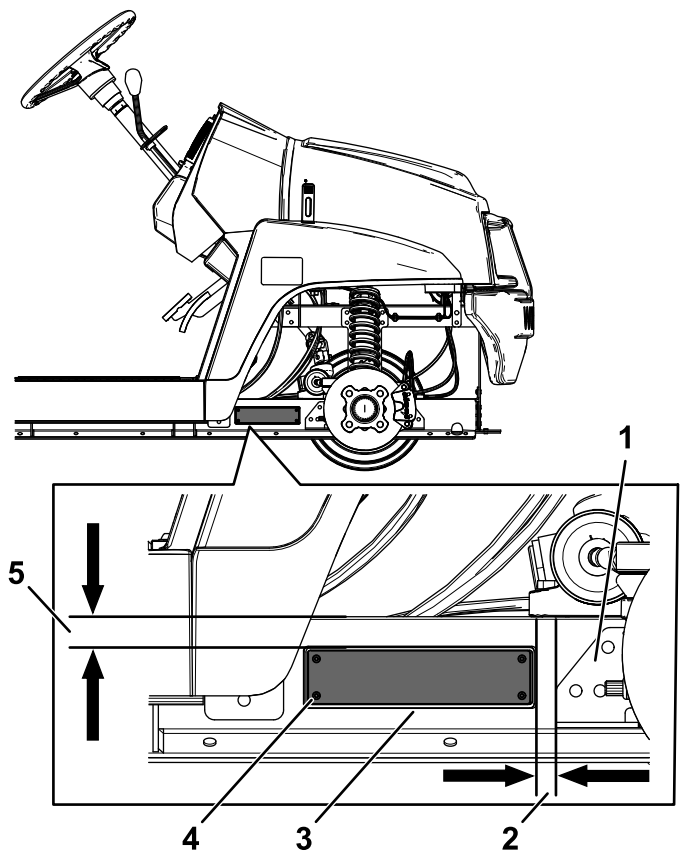
## Montarea plăcuiei cu numărul de serie

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Plăcuă cu numărul de serie
4	Nit pop (3 × 10 mm)

## Montarea plăcuiei cu numărul de serie (Workman GTX)

1. Montai plăcuia cu numărul de serie utilizând 4 nituri pop (3 × 10 mm) în locul indicat în [Figura 4](#).



g398839

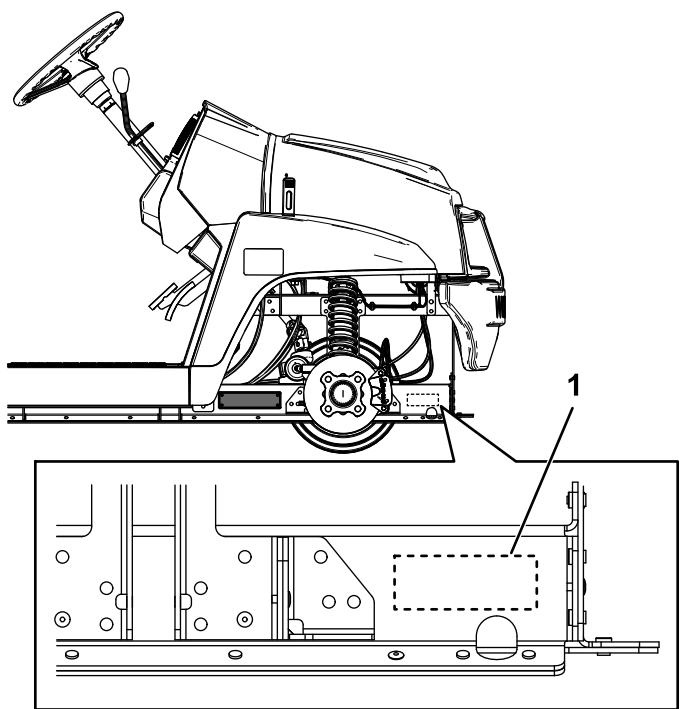
**Figura 4**

Anvelopa nu este indicată

- 1. Consolă
- 2. 13 mm la stânga de suport
- 3. Plăcuă cu numărul de serie
- 4. Nit pop (3 × 10 mm)
- 5. 19 mm sub marginea cadrului

2. tanai numărul de serie pe utilaj în locul indicat în [Figura 5](#).

**Notă:** Dimensiunea textului trebuie să fie 7 mm sau mai mare.



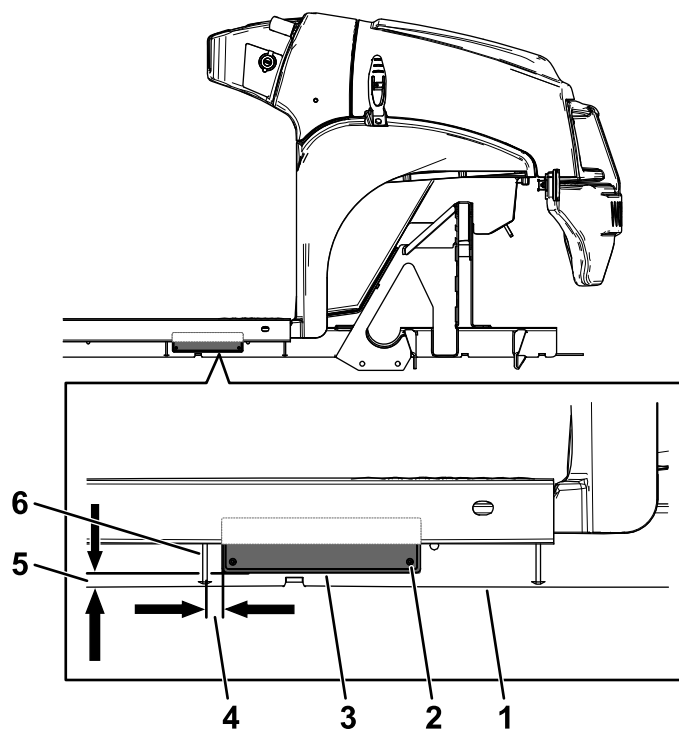
**Figura 5**

Anvelopa nu este indicată

1. tanai numărul de serie aici.

## Montarea plăcuței cu numărul de serie (Workman MDX)

1. Montați plăcuța cu numărul de serie utilizând 4 nituri pop (3 × 10 mm) în locul indicat în [Figura 6](#).

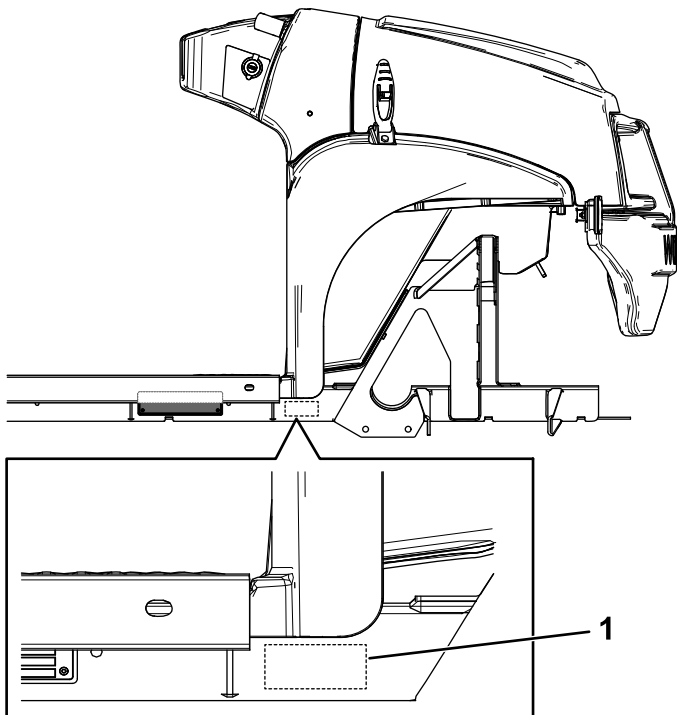


**Figura 6**

- |                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| 1. Cadru                       | 4. 11 mm  |
| 2. Nit pop (3 × 10 mm)         | 5. 11 mm  |
| 3. Plăcuță cu numărul de serie | 6. Suport |

2. tana numărul de serie pe utilaj în locul indicat în [Figura 7](#).

**Notă:** Dimensiunea textului trebuie să fie 7 mm sau mai mare.



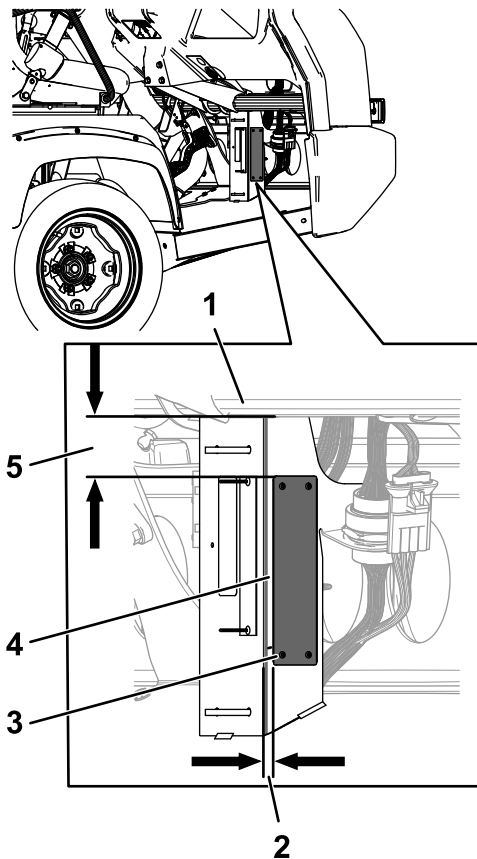
**Figura 7**

g398913

1. tana numărul de serie aici.

## Montarea plăcuței cu numărul de serie (Workman HDX)

1. Montați plăcuța cu numărul de serie utilizând 4 nituri pop (3 × 10 mm) în locul indicat în [Figura 8](#).



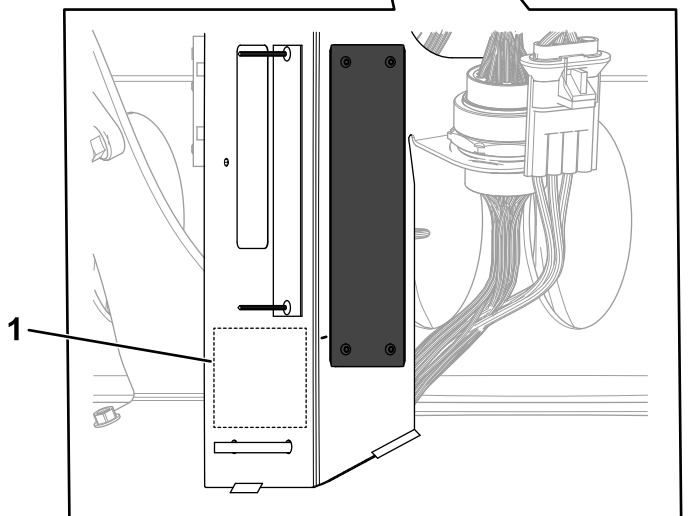
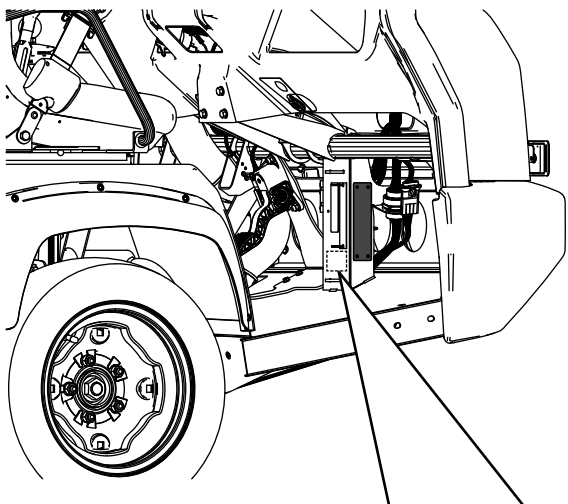
**Figura 8**

g398943

- |                        |                                |
|------------------------|--------------------------------|
| 1. Tub de susinere     | 4. Plăcuță cu numărul de serie |
| 2. 8 mm                | 5. 47 mm                       |
| 3. Nit pop (3 × 10 mm) |                                |

2. tana numărul de serie pe utilaj în locul indicat în [Figura 9](#).

**Notă:** Dimensiunea textului trebuie să fie 7 mm sau mai mare.



**Figura 9**

g398992

1. tana numărul de serie aici.

# 4

## Montarea plăcuțelor cu viteza maximă (doar GTX)

Piese solicitate pentru această procedură:

2	Suport de montare plăcuță
3	Plăcuță cu viteza maximă (25 km/h)
17	Nit pop (3/16 × 15/16")

## Montarea plăcuțelor cu viteza maximă pe părțile laterale ale bazei scaunului

1. Pe partea stângă a utilajului, măsurai 51 mm din partea inferioară, în partea stângă a bazei scaunului, i marcai acest loc ([Figura 10](#)).
2. Măsurai 57 mm direct deasupra locului i marcai acest loc ([Figura 10](#)).
3. Măsurai 83 mm din stânga locului marcat la pasul 2, i marcai acest loc ([Figura 10](#)).
4. Măsurai 80 mm din stânga locului marcat la pasul 3, apoi măsurai 299 mm direct deasupra acestui loc, i marcai acest loc ([Figura 10](#)).
5. Măsurai 83 mm din dreapta locului marcat la pasul 4, i marcai acest loc ([Figura 10](#)).
6. Realizai un orificiu de 5 mm la fiecare dintre cele 4 locuri marcate ([Figura 10](#)).



## **⚠ AVERTISMENT**

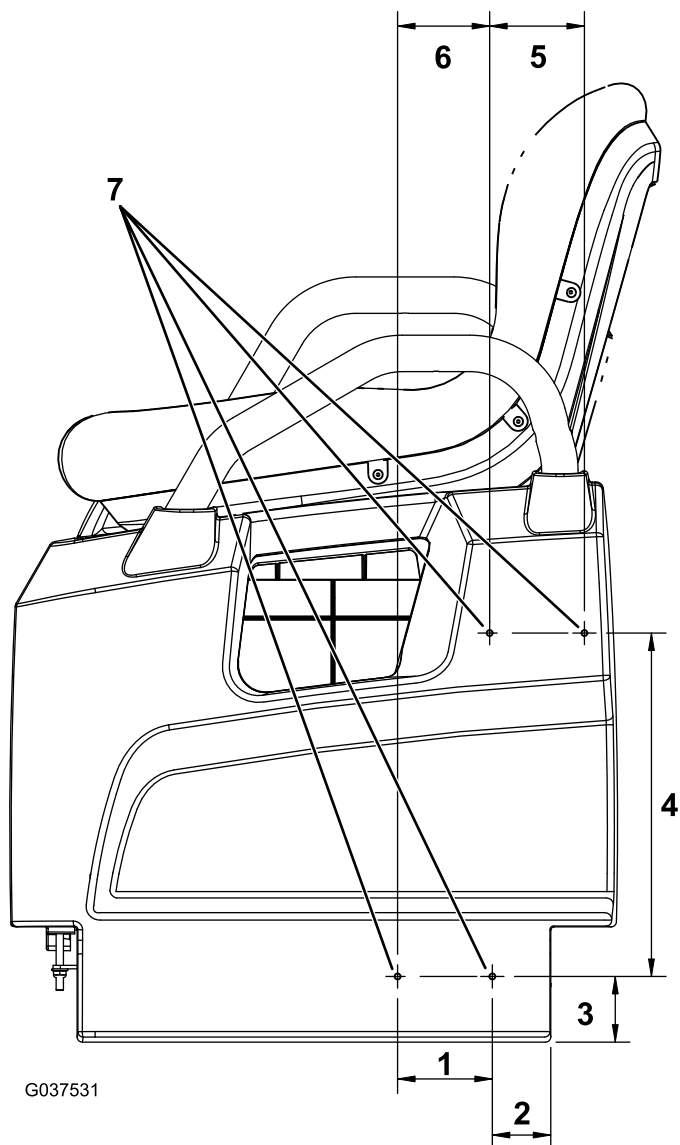
Avei grijă când realizezi orificiile în pările laterale ale bazei scaunului.

La vehiculul utilitar pe benzină seria Workman GTX, rezervorul de combustibil se află în spatele bazei scaunului, pe partea oferului, iar bateria se află în spatele bazei scaunului, pe partea pasagerului.

La vehiculul utilitar electric seria Workman GTX, încărcătorul de baterie se află în spatele bazei scaunului, pe partea oferului.

La vehiculul utilitar cu acumulatori litiu-ion seria Workman GTX, încărcătorul de baterie se află în spatele bazei scaunului, pe partea pasagerului.

Dacă găurii prea mult în pările laterale ale bazei scaunului, ai putea deteriora aceste componente.

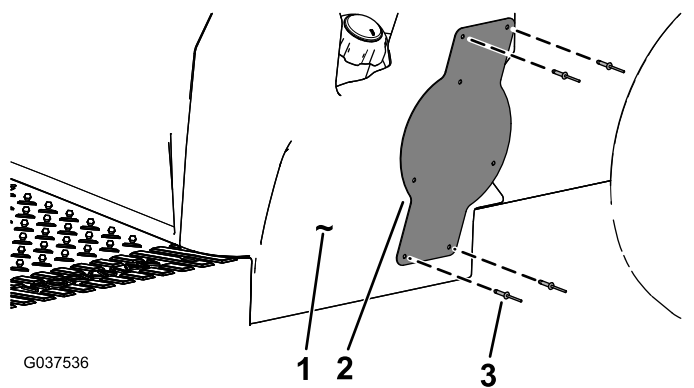


**Figura 10**

Este ilustrată partea stângă a utilajului

- |           |  |
|-----------|--|
| 1. 83 mm  | 5. 83 mm                                 |
| 2. 51 mm  | 6. 80 mm                                 |
| 3. 57 mm  | 7. Efectuai orificii în aceste 4 locuri. |
| 4. 299 mm |  |

- Montai suportul de montare a plăcuii pe partea laterală a bazei scaunului utilizând 4 nituri pop ( $3/16 \times 15/16''$ ) aa cum se arată în [Figura 11](#).

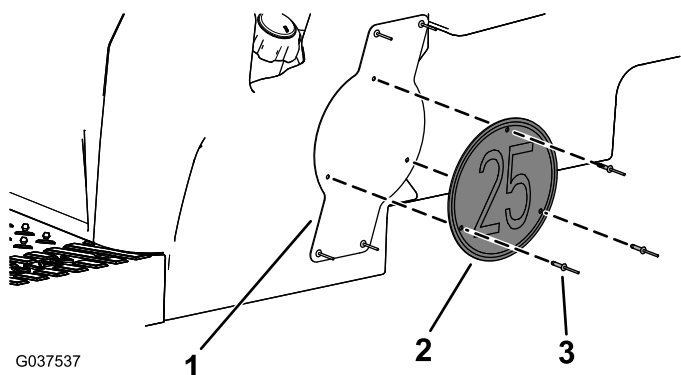


**Figura 11**

Este ilustrată partea stângă a utilajului

- Partea laterală a bazei scaunului
- Suport de montare plăcuă
- Nit pop ( $3/16 \times 15/16''$ )

- Montai plăcuă cu viteza maximă pe suportul de montare a plăcuii utilizând 3 nituri pop ( $3/16 \times 15/16''$ ) aa cum se arată în [Figura 12](#).



**Figura 12**

Este ilustrată partea stângă a utilajului

- Suport de montare plăcuă
- Plăcuă cu viteza maximă
- Nit pop ( $3/16 \times 15/16''$ )

- Repetai procedura pentru partea dreaptă a utilajului.

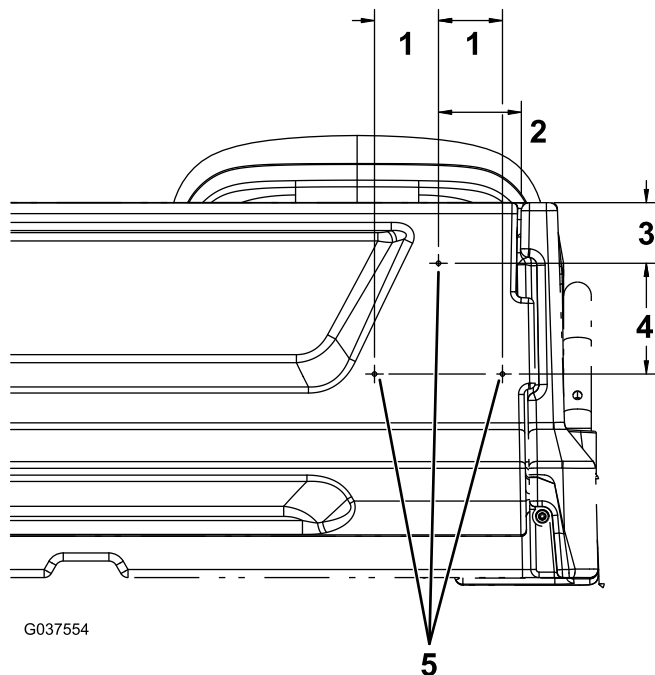
## Montarea plăcuii cu viteza maximă pe capacul de descărcare din spate

- Pe partea dreaptă a capacului de descărcare din spate, măsurai 95 mm de la marginea din dreapta a capacului de descărcare din spate și 70 mm de la partea superioară a capacului de

descărcare din spate și marcai acest loc ([Figura 13](#)).

- Măsurai 128 mm în jos de la orificiul marcat la pasul 1 și 74 mm la dreapta și stânga și marcai cele 2 locuri ([Figura 13](#)).
- Realizai un orificiu de 5 mm la fiecare dintre cele 3 locuri marcate ([Figura 13](#)).

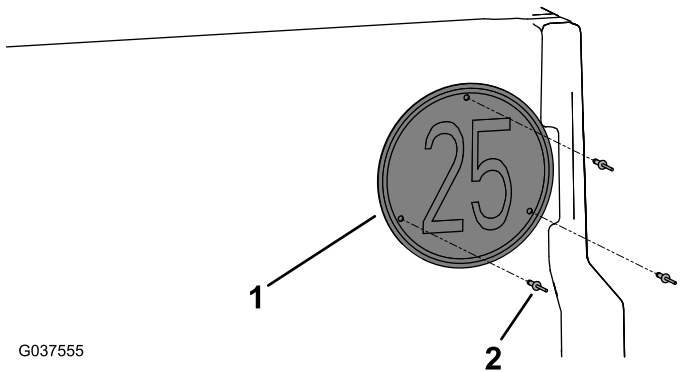
**Important:** Găurii doar 1 perete al capacului de descărcare din spate.



**Figura 13**

- 74 mm
- 95 mm
- 70 mm
- 128 mm
- Efectuati orificii în aceste 3 locuri.

- Montai plăcuă cu viteza maximă pe capacul de descărcare din spate utilizând 3 nituri pop ( $3/16 \times 15/16''$ ) aa cum se arată în [Figura 14](#).



**Figura 14**

- Plăcuă cu viteza maximă
- Nit pop ( $3/16 \times 15/16''$ )

# 5

## Montarea plăcuelor cu viteza maximă (doar MDX)

Piese solicitate pentru această procedură:

3	Plăcuță cu viteza maximă (25 km/h)
9	Nit pop (3/16 x 15/16")

### Montarea plăcuelor cu viteza maximă pe părțile laterale ale platformei de încărcare

1. Pe partea stângă a platformei de încărcare, măsoară 136 mm de la marginea din dreapta a jgheabului și 60 mm în jos de la partea superioară a platformei de încărcare și marchează acest loc (Figura 15).
2. Măsoară 128 mm în jos de la orificiul marcat la pasul 1 și 74 mm la dreapta și stânga și marchează cele 2 locuri (Figura 15).
3. Realizai un orificiu de 5 mm la fiecare dintre cele 3 locuri marcate (Figura 15).

**Important:** Găuri doar 1 perete al platformei de încărcare.

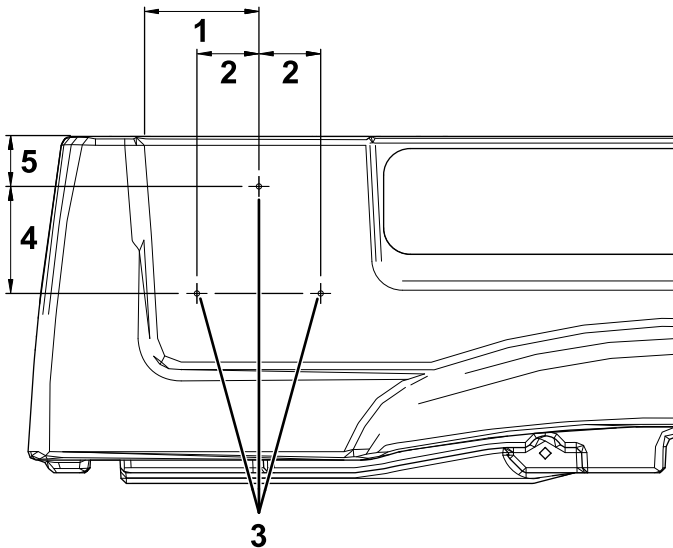


Figura 15

Este ilustrată partea stângă a utilajului

1. 136 mm
2. 74 mm
3. Efectuai orificii în aceste 3 locuri.
4. 128 mm
5. 60 mm

4. Montează plăcuța cu viteza maximă pe partea laterală a platformei de încărcare utilizând 3 nituri pop (3/16 x 15/16") așa cum se arată în Figura 16.

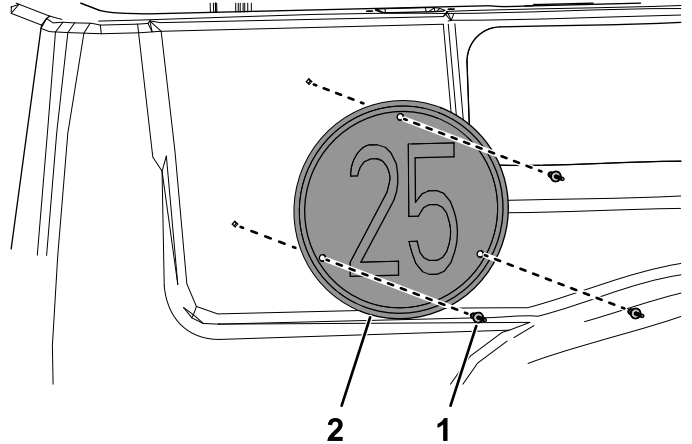


Figura 16

Este ilustrată partea stângă a utilajului

5. Repetați procedura pentru partea dreaptă a utilajului.

### Montarea plăcuței cu viteza maximă pe capacul de descărcare din spate

1. Pe partea dreaptă a capacului de descărcare din spate, măsoară 130 mm de la marginea din dreapta a capacului de descărcare din spate și 60 mm de la partea superioară a capacului de descărcare din spate și marchează acest loc (Figura 17).

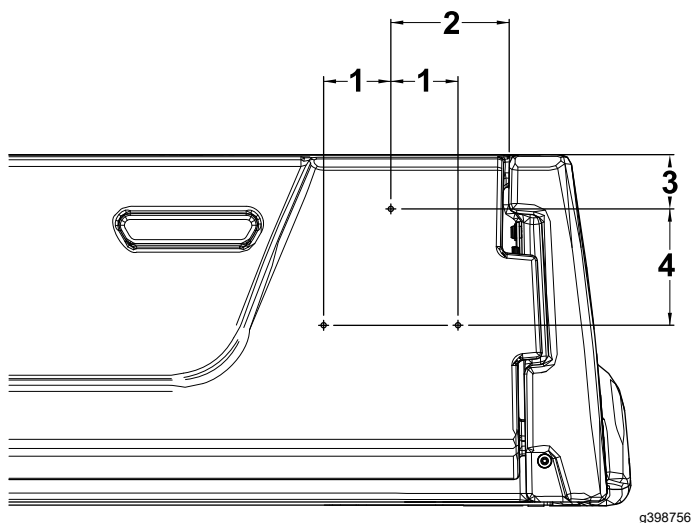


Figura 17

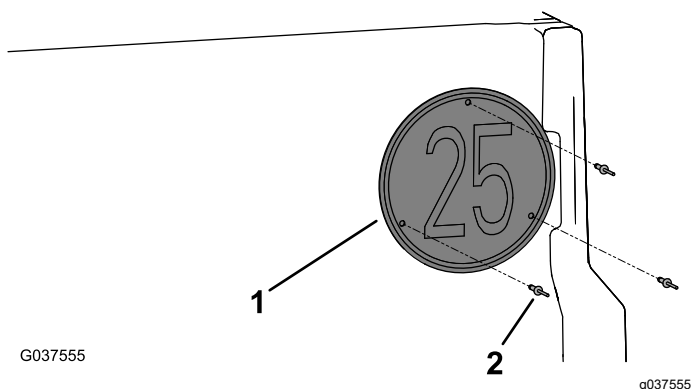
g398756

1. 74 mm
2. 130 mm
3. 60 mm
4. 128 mm
5. Efectuai orificii în aceste 3 locuri.

2. Măsurai 128 mm în jos de la orificiul marcat la pasul 1 i 74 mm la dreapta i stânga i marcai cele 2 locuri (Figura 17).
3. Realizai un orificiu de 5 mm la fiecare dintre cele 3 locuri marcate (Figura 17).

**Important:** Găurii doar 1 perete al capacului de descărcare din spate.

4. Montai plăcuța cu viteza maximă pe capacul de descărcare din spate utilizând 3 nituri pop (3/16 × 15/16") aa cum se arată în Figura 18.



G037555

g037555

Figura 18

1. Plăcuță cu viteza maximă
2. Nit pop (3/16 × 15/16")

# 6

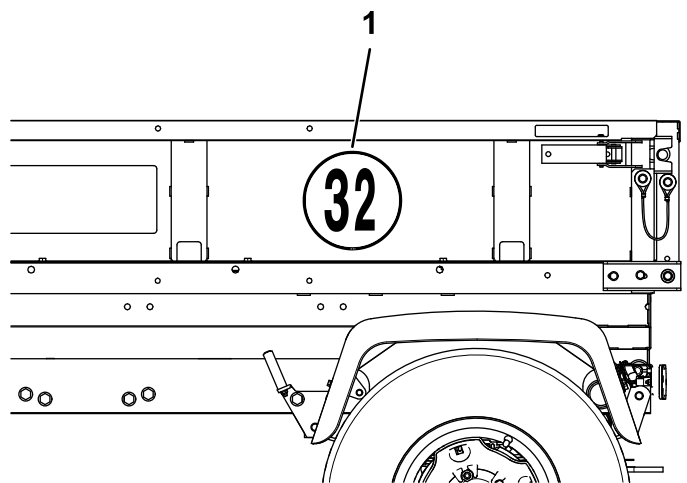
## Montarea autocolantului cu viteza maximă (doar HDX)

Piese solicitate pentru această procedură:

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 3 | Autocolant cu viteza maximă (32 km/h) |
|---|---------------------------------------|

## Montarea autocolantului cu viteza maximă pe părțile laterale ale platformei de încărcare

1. Pe partea stângă a platformei de încărcare, ataai autocolantul cu viteza maximă în zona dintre al doilea i al treilea canal, aa cum se arată în Figura 19.



g398770

Figura 19

1. Autocolant cu viteza maximă (32 km/h)
2. Repetai procedura pentru partea dreaptă a utilajului.

## Montarea autocolantului cu viteza maximă pe capacul de descărcare din spate

Pe capacul de descărcare din spate, ataai autocolantul cu viteza maximă în zona dintre logo-ul din spate i canalul din dreapta, aa cum se arată în Figura 20.

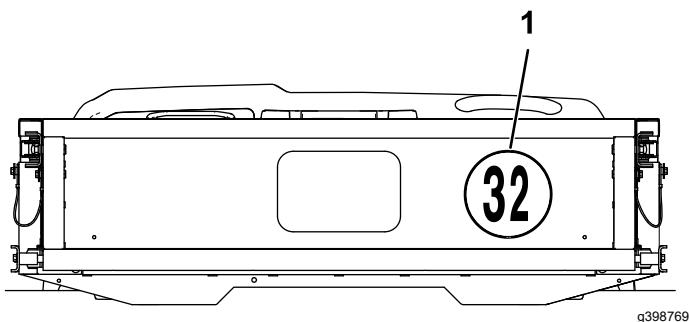


Figura 20

g398769

1. Autocolant cu viteza maximă (32 km/h)

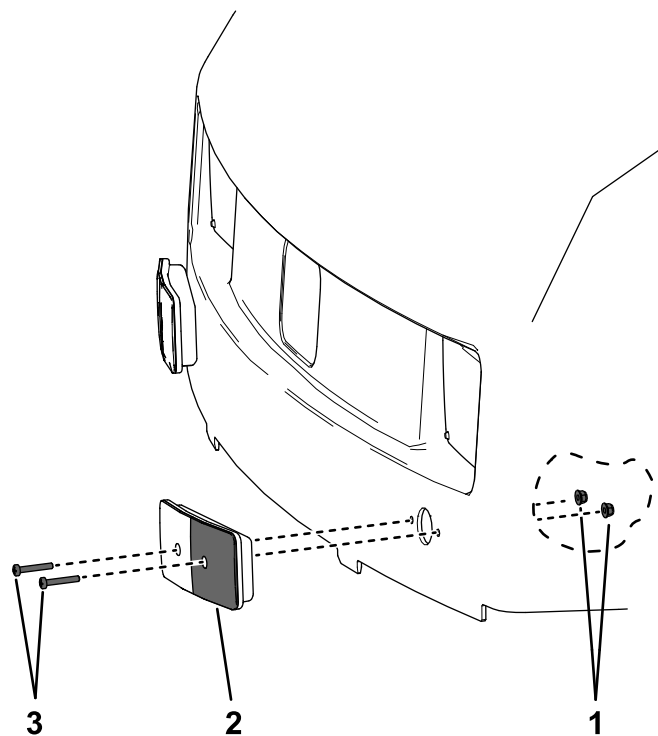


Figura 21

g387336

1. urub cu cap Phillips
2. Lumină semnalizatoare de direcție
3. Piuliță

2. Pe partea interioară a capotei, localizai cele 4 puncte de lângă orificiile pentru lumina semnalizatoare de direcție i găurii orificii cu diametrul de 6 mm aa cum se arată în [Figura 22](#).

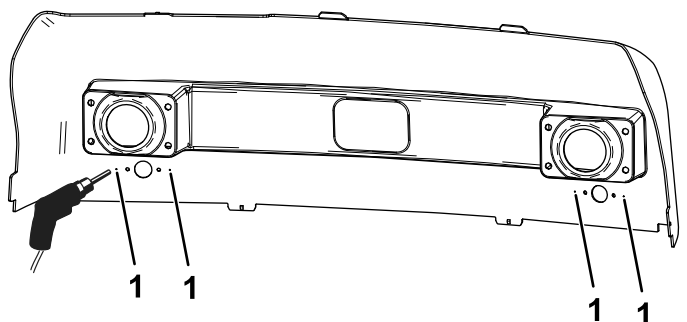


Figura 22

g399096

Este ilustrată partea interioară a capotei

1. Efectuai 4 orificii de 6 mm.
3. Montai cele 2 suporturi pentru semnalizoarele de direcție pe capotă utilizând 4 uruburi de fixare (#10 × ½") i 4 contrapiulie (#10) ([Figura 23](#)).

# 7

## Montarea suporturilor pentru lumina semnalizatoare de direcție (doar HDX)

### Piese solicitate pentru această procedură:

2	Suport pentru lumina semnalizatoare de direcție
4	urub de fixare (#10 × ½")
4	Contrapiuliă (#10)

### Procedură

1. Îndepărtai cele 4 piulie i uruburi cu cap Phillips care fixează luminile semnalizatoare de direcție pe capotă ([Figura 21](#)).

**Notă:** Păstrai elementele îndepărtate pentru montare ulterioară.

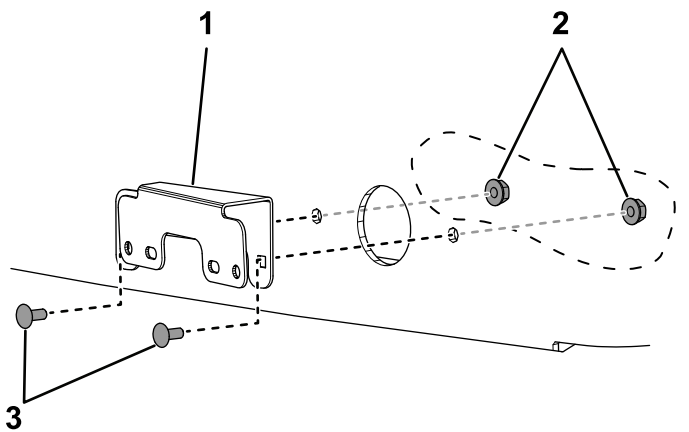


Figura 23

g399149

1. Suport pentru semnalizatoare de direcție
2. Contrapiuliă (#10)
3. urub de fixare (#10 × ½")

4. Montai luminile pe suporturi utilizând elementele îndepărtate la pasul 1 (Figura 24).

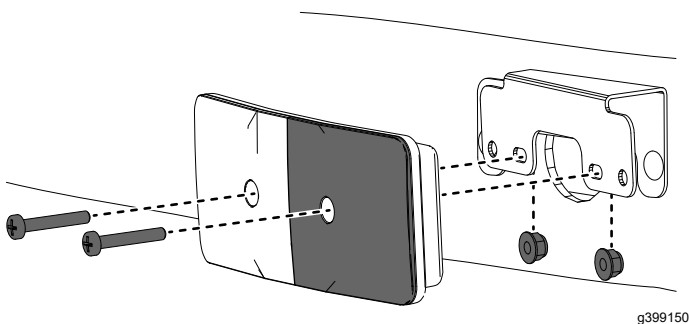


Figura 24

g399150

## 9

### Testarea luminilor

Nu s-au solicitat piese

#### Procedură

**Notă:** Rugai pe cineva să vă ajute pentru a putea vedea luminile în timp ce le testați.

1. Aezai-vă pe scaunul operatorului i rotii cheia în poziia PORNIT.
2. Aducei comutatorul pentru lumini în poziia PORNIT.

**Notă:** Farurile i luminile plăcui de înmatriculare trebuie să lumineze.

3. Micai semnalizatorul de direcție în pozițiile din dreapta i stânga.

**Notă:** Luminile de poziie trebuie să se aprindă intermitent în partea din față a utilajului, iar lumina spate trebuie să se aprindă intermitent în partea din spate a utilajului.

4. Apăsai pedala de frână.

**Notă:** Luminile de frână trebuie să lumineze.

5. Rotii cheia de contact în poziia OPRIT i îndepărtai-o.

## 8

### Finalizarea montării

Nu s-au solicitat piese

#### Procedură

Montai cablul negativ al bateriei la baterie.

**Menționari:**



**Count on it.**